


สำหรับท่านที่กำลังประสบปัญหาการใช้ความรุนแรงในครอบครัวจากคู่ครอง
Tokyo Women's Plaza
 ยินดีให้คำปรึกษาผ่านทางโทรศัพท์เกี่ยวกับปัญหาการใช้
 ความรุนแรงภายในครอบครัว รองรับได้ 5 ภาษา 

“Tokyo Women's Plaza (โตเกียว วูเมนส์ พลาซ่า)”

รับให้คำปรึกษาสำหรับท่านที่กำลังประสบปัญหาการใช้ความรุนแรงในครอบครัวจาก
 คู่สมรสหรือคู่ครอง (DV : Domestic Violence)

- สามารถพูดคุยปรึกษาผ่านล่ามได้
- สามารถปรึกษาได้โดยใช้นามสมมุติ
- ปรึกษาฟรี
- ข้อมูลของผู้ใช้บริการจะถูกเก็บเป็นความลับโดยเคร่งครัด
- ผู้ที่พำนักอาศัย ผู้ที่ทำงานประจำ
 และผู้ที่กำลังศึกษาอยู่ในโตเกียวสามารถขอรับบริการได้

*ท่านสามารถเข้ารับการปรึกษาได้ฟรี
 แต่ต้องรับผิดชอบค่าบริการโทรศัพท์ด้วยตนเอง

หากต้องการขอคำปรึกษานอกเว
 ลาให้บริการ
 กรุณาโทรเข้ามาผ่านบุคคลที่สาม
 ารใช้ภาษาญี่ปุ่นได้

กรุณาโทรเข้ามาปรึกษากับเรา

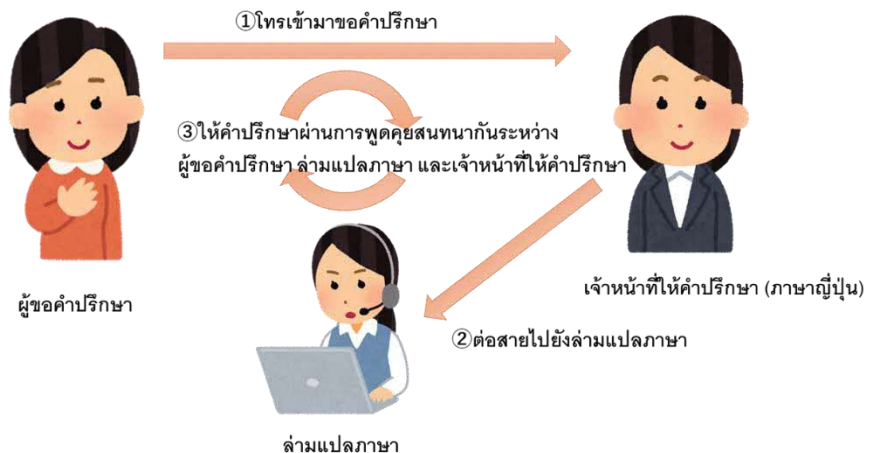
หมายเลขโทรศัพท์  **03-5467-2455**

★เวลาให้บริการ วันอังคาร วันพฤหัสบดี และวันศุกร์ ตั้งแต่เวลา
 13.00 น. - 16.00 น.

(ยกเว้นวันหยุดราชการ และวันที่ 29 ธันวาคม - วันที่ 3 มกราคม)

★ภาษาที่ให้บริการ ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี
 ภาษาไทย และภาษาตากาล็อก

★วิธีใช้บริการ



อนึ่ง

หากท่านไม่สามารถใช้บริการล่ามในภาษาที่ต้องการได้เนื่องจากเจ้าหน้าที่ล่ามกำลังให้บริการลูกค้าท่านอื่นอยู่

เราขอแนะนำให้ท่านโทรติดต่อเข้ามาอีกครั้งภายหลัง



パートナーからの暴力でお悩みの方へ

とうきょう げんご そうだん
東京ウィメンズプラザ 5言語による DV相談



けっこんあいて ぼうりょく なや かた そうだん う
結婚相手やパートナーからの暴力 (DV) で悩んでいる方の相談をお受けします。

おと つま こいびと ぼうりょく そうだん
夫・妻や 恋人からの 暴力 の 相談ができます

がいこくご はな
外国語で 話すことができます

なまえ はな
名前を 話しません

かね
お金は かかりません

ひみつ
あなたの 秘密を まもります

そうだん ひと
相談することが できる人

- とうきょう ひと
・ 東京に すんでいる人
- とうきょう ひと
・ 東京で はたらいている人
- とうきょう がっこう ひと
・ 東京の 学校に かよっている人

つうやく りょう そうだん
通訳を利用して相談できます。

とくめい そうだん
匿名で相談できます。

そうだん むりょう
相談は無料です。

ひみつ げんしゅ
秘密は厳守します。

とうきょうと ざいじゅう
東京都に在住、

ざいきん
在勤、

ざいがく かた たいしゅう
在学の方が対象です。

でんわりょうきん ふたん
※ 電話料金はあなたの負担になります。

でんわ
まずはお電話ください。

でんわばんごう
電話番号

☎ 03-5467-2455

この時間以外は、日本語を
はな かた とお でんわ
話せる方を通して、お電話
ください。

そうだんじかん
★相談時間

かようび もくようび きんようび
火曜日、木曜日、金曜日 13:00~16:00

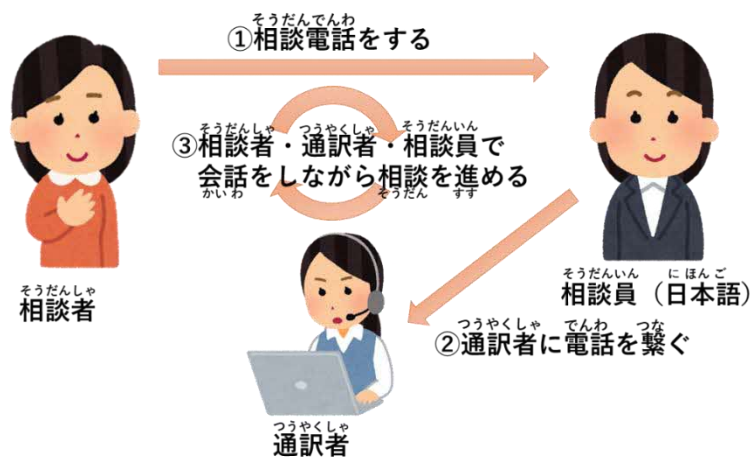
しゅくじつ がつ にち がつ にち のぞ
(祝日、12月29日~1月3日を除く。)

たいおうげんご
★対応言語

えいご ちゅうごくご かんこくご ご
英語、中国語、韓国語、タイ語、タガログ語

English、中文、 한국어、 ภาษาไทย、 Tagalog

りょうほうほう
★利用方法



きぼうげんご つうやく ほか でんわ たいおうちゅう つうやく りょう ばあい さいど
なお、希望言語の通訳オペレーターが他の電話に対応中で通訳をご利用できない場合は、再度、
でんわ あんない
電話をおかけいただくよう案内することがございます。

